

# Manual de instrucciones

## Bomba para fuentes UV CUF-2800, CUF-3800, CUF-4800, CUF-5800 55557-55560



Imágenes similares, pueden variar según el modelo

Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento e indicaciones de seguridad contenidas en este manual antes de usar por primera vez el dispositivo.

Queda reservado el derecho a modificaciones técnicas.

A través de un proceso de mejora continuo, imágenes, pasos a seguir y datos técnicos pueden verse afectados y variar ligeramente.



Las informaciones contenidas en este documento pueden ser en cualquier momento y sin previo aviso modificadas. Ninguna parte de este documento puede ser, sin autorización previa y por escrito, copiada o de otro modo reproducida. Quedan reservados todos los derechos.

La empresa WilTec Wildanger Technik GmbH no asume ninguna responsabilidad sobre posibles errores contenidos en este manual de instrucciones o en el diagrama de conexión del dispositivo.

A pesar de que la empresa WilTec Wildanger Technik GmbH ha realizado el mayor esfuerzo posible para asegurarse de que este manual de instrucciones sea completo, preciso y actual, no se descarta que pudieran existir errores.

En el caso de que usted encontrara algún error o quisiera hacernos una sugerencia para ayudarnos a mejorar, estaremos encantados de escucharle.

Envíenos un e-mail a:

[service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

o utilice nuestro formulario de contacto:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La versión actual de este manual de instrucciones disponible en varios idiomas la puede encontrar en nuestra tienda online:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Nuestra dirección postal es:

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12  
52249 Eschweiler

Para la devolución de su mercancía en caso de cambio, reparación u otros fines, utilice la siguiente dirección. ¡Atención! Para garantizar un proceso de reclamación o devolución libre de complicaciones, por favor, póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente antes de realizar la devolución.

Departamento de devoluciones  
WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler

E-mail: **service@wiltec.info**

Tel: +49 2403 55592-0

Fax: +49 2403 55592-15



## Introducción

Muchas gracias por haberse decidido a comprar este producto de calidad. Para minimizar el riesgo de lesiones, le rogamos que tome algunas medidas básicas de seguridad siempre que usted utilice este dispositivo. Por favor, lea detenidamente y al completo este manual de instrucciones y asegúrese de haberlo entendido.

Guarde bien este manual de instrucciones.

### **¡Advertencia!**

Por favor, lea el manual de instrucciones y familiarícese con el dispositivo antes de ponerlo en funcionamiento. El uso correcto y seguro del sistema requiere el cumplimiento estricto de las instrucciones de seguridad. Por razones de seguridad, los niños y jóvenes menores de 16 años, así como las personas que no sean conscientes de los posibles peligros o las que no estén familiarizadas con estas instrucciones, no deben utilizar este dispositivo.

## Funciones

- Este producto permite la filtración, el cultivo bioquímico de bacterias, la esterilización, la función de la bomba y otras funciones en una sola, con una estructura razonable y compacta.
- Una gran área de filtrado con un canal de flujo de agua adecuado
- Caja de material filtrante incorporada para facilitar la sustitución y adición de diferentes materiales filtrantes bioquímicos
- El centro del filtro (Núm. 11, 12 y 13 del diagrama de explosión) se vende por separado y puede ser apilado para ampliar el ciclo de mantenimiento.
- Adecuado para estanques

## Aviso de seguridad

**¡Atención!** El CUF es un clarificador UVC que puede ser combinado. Contiene una bomba de agua y una lámpara UVC. Cualquier daño en el dispositivo o funcionamiento inadecuado conduce a una radiación peligrosa para la piel y los ojos. Si la unidad está dañada, no debe usarse más. Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan sido supervisados o instruidos por una persona responsable de su seguridad. El aparato debe ser colocado fuera del alcance de los niños.

- Este dispositivo debe ser colocado bajo el agua. Asegúrese de que esté completamente sumergido en el agua y de que la profundidad no sea superior a 2 m.
- Si el agua no es suficiente para sumergir la unidad, no conecte nunca la fuente de alimentación del dispositivo para evitar un funcionamiento en seco del mismo con sus correspondientes daños.
- Dado que la lámpara UVC está fabricada en cristal de cuarzo, evite que esta se caiga o se golpee.
- No conecte el dispositivo hasta que todas las piezas estén completamente montadas.
- Si el cable de alimentación, la lámpara UVC o la carcasa están dañados, la unidad no puede ser utilizada.
- Asegúrese de que la tensión eléctrica y la frecuencia utilizada coinciden con la información especificada en la placa de identificación del dispositivo.
- Al instalar los dispositivos, deben tenerse en cuenta las instrucciones de instalación de las bombas de estanque.
- El dispositivo debe ser conectado a tierra. El estado de la conexión a tierra debe ser comprobado por un técnico cualificado. Por motivos de seguridad, se recomienda que el cliente instale una protección contra fugas.
- Está prohibido tirar del cable de conexión. Mantenga el cable de conexión lejos del calor, la grasa o los objetos y bordes afilados.



- Si la bomba emite ruidos inusuales, sepárela de la corriente y compruebe los posibles motivos.
- Si existe riesgo de heladas, extraiga el filtro UVC para evitar que se congele.
- La suciedad del tubo de cuarzo afecta la eficacia del dispositivo. Limpie el tubo de cuarzo. Limpie el tubo de cuarzo a principios de la temporada.
- Si el cuerpo de la carcasa está bloqueado por la arena o la suciedad, es posible que el tubo de cristal de cuarzo y la bomba de agua puedan resultar dañados. Por favor, coloque la esponja filtrante en la entrada de agua. La esponja debe ser limpiada regularmente (una vez al mes).
- La radiación UVC es dañina para los ojos y la piel. Por favor, no mire directamente a la UVC y ni permita que su piel entre en contacto con ella.
- Al instalar o reparar este dispositivo, su fuente de alimentación debe estar apagada.

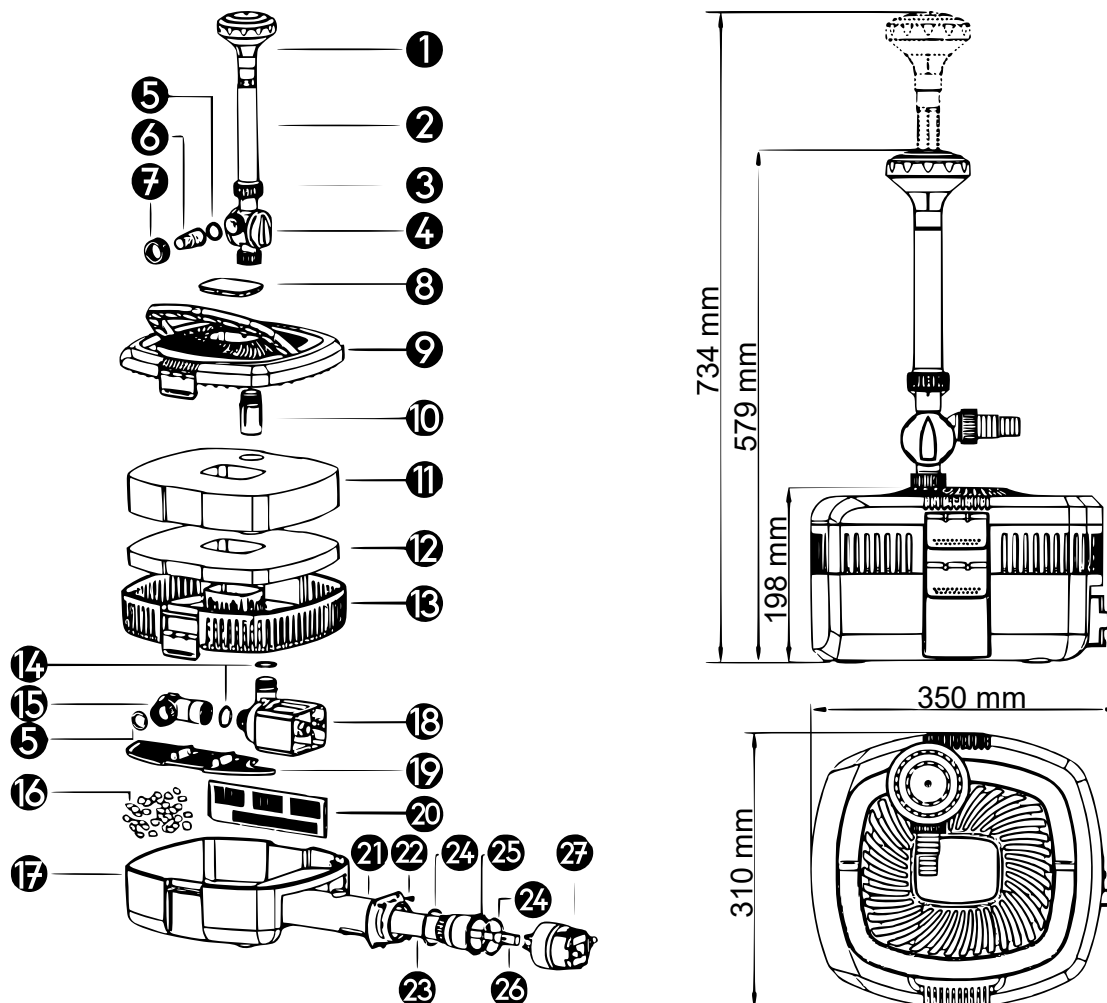
### Indicación

- Este dispositivo cuenta con un canal de agua adaptado, apto para uso tanto en el interior como en el exterior del jardín del estanque, adecuado para la esterilización del agua limpia y fuentes de agua.
- Amplia superficie filtrante con un canal de flujo de agua adaptado.
- La lámpara UVC ha sido concebida como un dispositivo cerrado, lo que significa que no se genera dispersión UVC. La luz UVC de 253,7 nm mata las bacterias y algas dañinas para mantener una condición cualitativa del agua.

### Datos técnicos

Modelo (Número de artículo)	Voltaje (V) y frecuencia (Hz)	Potencia (W)	Potencia UVC (W)	Altura de bombeo máx. (m)	Salida (l/h)	Conexión de carcasa (cm)
CUF-2800 (55557)	220–240/50	30	11	2,0	2800	2,54/3,30 (3/4"/1")
CUF-3800 (55558)		35		2,8	3800	
CUF-4800 (55559)		45		4	4800	
CUF-5800 (55560)		55		4,8		

## Despiece y lista de piezas



Nº	Denominación	Nº	Denominación	Nº	Denominación	Nº	Denominación
1	Boquilla	8	Ventana de observación UV	15	Conexión angular	22	Tornillo
2	Manguera flexible	9	Cubierta de filtro superior	16	Material de filtro	23	Tubo de cristal de cuarzo
3	Tuerca	10	Rosca de conexión	17	Cubierta de filtro inferior	24	Junta tórica 2
4	Conexión en T	11	Esponja gruesa	18	Motor de la bomba	25	Funda de cristal de cuarzo
5	Junta	12	Esponja fina	19	Separador 1	26	Lámpara UV
6	Salida	13	Cubierta del filtro intermedia	20	Separador 2	27	Cabezal UVC con conexión
7	Tuerca de unión	14	Junta tórica 1	21	Luz UV cuerpo de carcasa		



## Montaje y mantenimiento

Apague la fuente de alimentación cuando limpie el interior o cambie la lámpara UVC. Cuando limpie el interior de la lámpara UVC o la sustituya, por favor, consulte la lista de piezas como referencia.

### Montaje

Después de haber instalado las partes de la fuente tal y como muestra el diagrama de explosión, ajuste el tubo de extensión a la altura adecuada y sumerja la unidad bajo el agua. Si necesita bombear agua limpia, puede quitar la construcción de la fuente e instalar el tubo de salida de agua para su uso.

### Mantenimiento

#### De la esponja y material filtrante:

1. Quite las piezas de la fuente y abra las dos abrazaderas en el lado de la cubierta del filtro, entonces podrá abrir la cubierta del filtro.
2. Extraiga la esponja filtrante y el material filtrante para limpiarlos o sustituirlos (se recomienda una limpieza semanal de la esponja filtrante).

#### De la lámpara UVC:

1. Abra la bomba y retire la lámpara UVC. Abra la hebilla de seguridad y gire el cabezal de la lámpara en sentido contrario a las agujas del reloj para quitar el tubo de cristal de cuarzo. En ese momento, la lámpara UVC puede ser reemplazada (en la serie CUF-2800 no se necesita abrir la bomba, solo hay que girar el cabezal de la lámpara directamente en sentido contrario a las agujas del reloj).
2. Si desea limpiar el tubo de cristal de cuarzo quite la tuerca de fijación y luego extraígalo para limpiarlo.

#### De la bomba de agua:

1. Gire la cubierta del impulsor en sentido contrario a las agujas del reloj desde la posición de bloqueo y ábrala hacia fuera para separar la tapa del impulsor de la carcasa de la bomba.
2. Extraiga el rotor y limpie con un cepillo pequeño todas las piezas.

## Almacenaje durante el invierno

1. Saque el dispositivo del agua.
2. Limpie bien el dispositivo.
3. Compruebe las piezas y el estado del dispositivo.
4. Guarde el dispositivo en un lugar protegido de las heladas, dentro de un recipiente con agua.

## Piezas frágiles

1. Lámpara UVC.
2. Materiales filtrantes (bio-bolas, esponjas filtrantes etc.).



### Tabla para la solución de problemas

Problema	Causa posible	Solución
La bomba de agua no funciona	No hay corriente	Conectar a la corriente.
	Ha funcionado en seco	Sustituir la bomba de agua.
	Impulsor bloqueado	Eliminar las obstrucciones.
La bomba de agua hace ruido	Impulsor bloqueado	Eliminar las obstrucciones.
	Desgaste del rotor o del eje	Sustituir el rotor o el eje.
La bomba de agua no bombea suficiente	Impulsor defectuoso o válvula de flujo de agua cerrada	Sustituir el impulsor o abrir la válvula de flujo de agua.
	Entrada del dispositivo o entrada de la bomba de agua bloqueada	Eliminar las obstrucciones.
	Voltaje más bajo que el requerido	Utilizar el voltaje adecuado.
La lámpara UVC no funciona	No hay corriente	Conectar a la corriente.
	Lámpara UVC defectuosa	Sustituir la lámpara UVC.
	Mala conexión de la UVC	Sustituir la lámpara UVC.

## Normativa sobre la gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

Las directrices de la Unión Europea en materia de gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE, 2012/19/EU) ya se aplican a lo establecido sobre este tipo de residuos.

Todos aquellos equipos y dispositivos de WilTec afectados por esta normativa han sido marcados con el símbolo de un contenedor de basura tachado. Este símbolo indica que el aparato no debe ser desechado a través de los residuos domésticos.

La empresa WilTec Wildanger Technik GmbH ha sido registrada bajo el número DE45283704 por el organismo competente alemán.

La gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos usados se realiza, en los países de la Unión Europea, a través de un sistema de recogida especial.

El símbolo que usted encontrará en el producto, o en su embalaje, señala que este no debe de ser desechado de manera normal a través de los residuos domésticos, sino que debe ser entregado para su reciclaje a través de un punto de recogida especial existente para estos aparatos. A través de su contribución con una correcta gestión de este tipo de residuos usted está apoyando y favoreciendo la conservación del medio ambiente y contribuyendo a preservar la salud de sus semejantes. Precisamente, salud y medio ambiente están amenazados por una incorrecta gestión de los residuos.



El reciclaje de materiales ayuda a reducir el consumo de materias primas.

Usted puede encontrar otras informaciones relativas al reciclaje de este producto a través de puntos de información en su municipio, del organismo encargado de la gestión de residuos existente en el mismo, o de la tienda donde usted ha adquirido dicho producto.

Domicilio social:  
 WilTec Wildanger Technik GmbH  
 Königsbenden 12 / 28  
 D-52249 Eschweiler

### AVISO IMPORTANTE:

La reproducción total o parcial, así como cualquier uso comercial que se le pudiera dar a este manual, al todo o alguna de sus partes, solo mediante autorización escrita por parte de la empresa WilTec Wildanger Technik GmbH.